

Ղազարապետ Զար-
գիստի վե Զոհմաս Իրիսի կիսն-
իքի բապ օրումնուր Գրչ.
Սեֆիկի պուրա իջին բեշին 60
Արքայադուռ 35
Սեֆիկի բեշին բաշրա իջին 85
Արքայադուռ 45
Բարա իւրիքի պիգե այիտ տիր.
90 դուրյուգ բարա բուրո. 80
դուրյա գապուլ օրումնուր.
15 կիսնիք ցիսիսե 60 բր. տըր.

ՄԷՋԱՄՈՒՄԷ

30 րոպա

ՄԷՊԱՄԷ

30 րոպա

مجموعه اخبار
بک اوغل تقسیم جلدی و ورقی
DIRECTION
DU JOURNAL
MEDIMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Pera 65

Ղազարապետ միւթէլարի Խոստումաթ իշին 6. ԹՕԼԱՑԵԱՆԱ մուրաճապ օրումնու. Է Իտարեխանէ՝ Պէյոլլունտա ճատալի քէպիրտէ Ն. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 24 ՀԱՅԿԵՍՏԱՅԻՆ

ՄԵԳԱՆԷԻ ՄԱՆՍՈՒՍԷ

Սոս տէֆա Միւթէլարան մէճլի-
սիլէ Խաւարէ մէճլիսինին ինթիսապ-
լարը Էօնասընտա կէօրիւլէն խահիչ
նէպարէն, ճէմաթըմը իւզէրինտէ
միլլէթնէ Էնէնի պիր շէվգ ու զայ-
րէթ հուսուլէ կէլտիկի, շէօյլէ քի,
պունտան պէօյլէ մէճլիսիլէրիմիկին
մունթազամէն թօրլանմալարը յաւ,
միլլէթնէ իշլէրէ սուրէթի մաթլու-
պէտէ պազըլաճաղը, վէ Էփրատը
ճէմաթըմը քէնտի վաղիֆէլէրիկի
կիսանէ միւսարաթ իշլէնէնէ քէլէրի
զանն օլունմուշ, վէ օ Էնասլէրտէ Ս.
Յակոբ Հոգաբարձութիւնու տա միւ-
նէտաճան թէշէքըլ իթմէօի միւ-
նէտաթէթիլէ, Ս. Յակոբ մէքլէպին-
նէ պաղը միւֆիտ թաւալվուրլարըն,
Էզնիմէ օրատա պիր մէքլէպի սէ-
նաթ թէշէքիլ Նիհէթիլինին մէվգըլի ին-
րաճ քոնլաճաղը, վէ պիր տէ Կարապ
Խասնաթիլէ պիր Ընկերութիւն թէշ-
քիլ օլունարապ, պունտան տա Ս. Յով-
հան Ոսկերիան քիլիսէսինտէն պաշ-
լանարապ, տիկէր քիլիսէլէրիմիկէ
տաթի շումուլի օլմաք իւզըն Էսապը
մաքսէտ վէ հարէքէթի մահապ Էն-
նի գպիրլէր, գպրապետլէր Էնթիլ-
տիրմէք, քիլիսէլէրիմիկ թէրթիպա-
թընը ինթիլգամ վէ միւքէմէլիսէ-
թինէ շալլաճաղ, մաարուֆ զաթլա-
րըն ճէնապէլէրի վուգուլինտէ Դըպ-
րապ Դաս Ընկերութիւնու նաւնա
ճէնապէլէր յալլը թէրթիպաթընը օլ-
տուգնա միւքէմէլ զըլմաք օրաճա-
ղը, վէ պունլարտան գաթիլնաղար,
պիր տէ, միլլէթնէ մունթազամ վէ
միւքէմէլ պիր զաղէթամըլ օլմաք
իւզըն պաղը ինթաթիտա պունլուն-
լաճաղը իշլիսիլէրիկի վէ սէօյլէնիլ-
տիկի, հաթթիս պունլար իշին միւ-
զաթըլաթ ճէրէրան իշլէրիկի ճի-
հէթիլ, քիլիլաղը ճէմաթըմըլ իւ-
զէրինտէ, միլլէթնէ Էնէնի պիր րուհ,
Էնէնի պիր շէվգ հուսուլէ կէլտիկի
զէնապըլ պիր ալա քիլիլէրլէրի իշ-
լալ իթմիլ իսէ տէ, արատան շոգ
վաղըլ կէլմէգէտէն, օ րուհ, օ շէվգ
գալմամըլ տըր.

Միւթէլարան վէ Իտարէ մէճ-
լիսիլէրինին թէշէքիլնտէ կէօրիւլէն
խահիչ՝ զանն իտէրսինիլ քի, Էալը-
մըլ օ մէճլիսիլէրի վիճուտէ կէթիլ-
նէք մաքսէտիլլէ Էալտա օ կիւնլէր-
տէ պազըլաճաղ պաղը մէսէլէրի ի-
շին օլուպ, իւնքի օ կիւնլէրտէ պու-
մէճլիսիլէրին մունթազամէն ինթիլմալը
կէօրիլէրիկի ճիհէթիլ, օնտան սօն-
րա, - պրապալմ Միւթէլարան մէճ-

լիսիլէրի քի, Էալըմըլ քիլէլէլաթ մէ-
սէլէլէրին միւզաթէրէսի միւնտաթիլ-
թիլլէ թօրլանմալար ճարի ալր, - Ի-
տարէ մէճլիսիլէրին տէ, վաղը օլուն տա-
վէթիլէրէրաղմէն, մունթազամէն թօր-
լանտըլը իշլիսիլէրի քի, պու հալ-
միլլէթնէ պազըլաճաղ իշլէր գալ-
մամըլ օլունլունա վէ Էալտա հէր
շէլին քէնտի քէնտիսէ ճէրէրան ի-
տէպիլլը պիր գուվլէթի մաթսու-
սէնի հալը պունլունտուգնա վէ Էա
վաղիֆէնէ ինթալէ ինտա իտիլմէ-
տիկի թալաթիլտէ, - աղալարտան պա-
զըլալըն քէպրէթի մէշլուլիսէթիլին
համլ իտիլմէսի պէլքի տաճա զիտա-
տէ մունթաթըլը մալալաթիլ կէօրիւ-
նիւր իսէ տէ, ճէմաթըմը ումուրը
Խաւարէսինին տէրիւհտէ իտէլէր,
Խոստումա Խաւարէ մէճլիսիլէրալարը՝
պու վաղիֆէի միլլիսէնին վաղթ ու
զէմանըլա իշլաթը՝ վէզաթիլ զա-
թիլէ Էալտա մուհիմ վէ մուգաթ-
տէն օլունլունա պիլտիլէրի ճի-
հէթիլ, անաթ օ վաղիֆէիլ ինթա-
տէ միւսարաթ իտէրլէրտէ, ումուրը
միլլէթին իտարէսի Էրիւքի տէ, հէմ
պիր Էաթիլիլին իւզէրինտէ գալմըլ
օլմաք, հէմ իշլէր թապիլթըլա տա-
հա ինթիլգամ տարէսինտէ ճէրէրան
իթմիլ օլուր. Պէլքի քէօյ մէվսիմի
տաթի, մէքըլը մէճլիսիլէր վաղթ ու
զէմանըլա թօրլանալ իշլէրէ պազա-
մալաթնա սէպէպ օլունլունա տէ,
պու մէվսիմ իտիլթամ պունլուն, վէ
սէվիլիսէլէրտէն շէհիլէ ալտէթ վու-
գու պունլուն օլունլունա, Խաւարէ
մէճլիսիլէրին վէ տիկէր Իաթիլիլա-
նէ մէճլիսիլէրինին օնտան հիւսնի իպ-
րէթ ալարապ, պունտան պէօյլէ
վաղթ մունթալէրինտէ թօրլանտ-
ապաղը մէմուլ իտիլէպիլլը:

Ս. Յակոբ մէքլէպիլնտէ քուգա-
լա շալիլիսինա, իտիլտալարընա
կէօրէ, պիրէր կէշէր սէնաթ թօյ-
լէթիլտէք իշին պաղը սէնաթլա-
րը հալի մէքլէպ տէրլունինտէ ալ-
րընա պիր տէրլունին քիլաթըլա
սալվուրտնա կէլիննէ, պու թաւալ-
վուրուն քիլաթէլլը, Էնէմիլիլէթի
ալիքաթ օլուպ, շոգ տէֆա զաղէ-
թամըլ սիւթունլարընտա պունլար-
տան պաճա օլունլուն օլունլունտան,
թէքըրալընա իւզուլմէթիլլէր Պու
պապտէ շու գալարը սէօյլէրիլ քի,
իւք պիր գալ Հոգաբարձութիւնա-
լար միւստէթի մէմուրիլէթիլլէր Էս-
նաթընտա թաւալմ իտիլլէր, քիլաթ
ինթաթըլ գալմըլ օլուն մէքըլը թա-
սալվուրըն՝ Նիհէթիլ շիմիլքի Հո-
գաբարձութիւնը կիւնլէրինտէ ին-
պընա պազըլաթալ մէվգըլ ինթաթէ
գօնուլաճաղը Էնէր զիտաթէ մէմուլ

օլունլունա իսէ տէ, պու կիւննէ տէկին
պու խոստումա պիր կէօնա թէշէպ-
պիլա օլունլունալը, Էալտա թալպի-
դաթա կիրիլլէմիլ տիր. Սահիհ
տիր քի, մէքըլը Հոգաբարձութիւն
խոսթալաննէն թալիլինտէն պէրու
պօլ տուրմանըլ, տաթիլի իտալի իս-
լաճաթ ինթա իթմիլ, Էզնիմէլ իտա-
թալարըն հիւսնի թէտալիլ վէ
գալըլմաթը իշին ինթա իտէն թէ-
տապիլի իթիլիլալ, Էմրի թաւաթ-
րուֆա րիտիլէթ պէրապէր, վարի-
տալլըն թէշէրիլ զըմընտա պաղը
վաղթալարա տաթիլ միւրաճաթ
իշլէմիլ, վէ հաթթիլ մէքլէպնէ
Էալարընա պաղը շէլլէրի նաղալը
տիլգաթալ տաթիլ իթմիլ օլուպ,
պունլարտան տօլաթը ճէմաթըն
թաղալ ու թալիլիննէ լաթըլ պու-
լունլունա իսէ տէ, Ս. Յակոբ մէքլէ-
պիլնտէ պիր սէնաթ տէրլունինտէ քի-
լաթը մաթտէսիննէ տէ իւզըլմու տէ-
րէնէսինտէ Էնէմիլիլէթ վէրիպ,
պունլունա վաղթալ տաթիլ իշլու ար-
զու Էալտա թաւալվուրըն գալտէ
գալմաթըլա արթըլ Էքթիլա իտի-
լէրէք, իշլի ճիտաթիլ հաղըլ վէ քա-
լի պիր շէլլէ գօյմանա զալլէթ ի-
տիլլէսի, Հոգաբարձութիւնըն գալտ
ու գըլմէթիլին գաթ գաթաթըլա
ճաղընա շիւպէն Էօգ տուր.

(Տէվաթի)

Ա.ԶԴ

Յաւուր կիրակիի ի 25 Հոկտեմբերի,
ի տարեդարձի Վլադիմիր Տիտոն Երա-
նէրոյն Կոմիտասայ Գաճապիլին, Սաւա-
թիլ Սնարատ Յըրթիլին Ս. Աստուածաճ-
նի ժողովրդապետական Նիկիցեոյս մէջ,
ի ժամ 4 1/2 (ք. թ.), հանդիսաւոր Ձայնա-
ւոր Ս. Պատարապ պիտի մասուցուի:

Յաւար Պատարապին, ըստ սովորու-
թեան՝ Տօնախմբութեան հանգըն Երանէ-
ւոյն շիրմին վրայ պիտի կատարուի ի Պա-
լէլը:

Ձայն ծանուցանելով բարեպաշտ եւ հա-
ւատացեալ Հատարակութեան, խնդրի հո-
գեւոր հանդիսի հաճին մասնակցել:

Բերա, 19 Հոկտեմբեր 1898

Թաղական Խորհուրդ

ԱՆՄԱՆԻԱ ԻՄԲԵՐԱԹՕՐԸՆԸՆ ՍԷՑԵՍԱԹԸ

Իմք. վէ իմքէրաթօրիցա՝ Գուտա-
տա հիւքմ իտէն կիւնէլին քիլգէ-
լաթէ սընաթըլը սէպէպիլլէ, նաղա-
րէթ վէ Տիլլէրիտը զիտաթէթտէն
վաղ կէլմիլլէր տիր. Միւշարիլէյհի-
մանըն՝ տիրն Գուտատան հարէքէթ
վէ Նաֆատան վաթօրա օլունլունա,
պու կիւն Պէյրուլմա մուվաթըլէթ ի-
տէնէքէրի իտալէր ալընմըլ տըր:

Բազար իրթիլի կիւնիւ Շամա կի-
տիպ, իքի կիւն գալարըլ տան սօնրա,
շարլէնպիլ կիւնիւ օրատան հարէքէթ
վէ Էնէնիլէր կիւնիւ Պաալպէքէ
մուվաթըլէթ իտէնէքէլ տիր. ճու-
մաա սապալը Էրքէն Պաալպէքտէ
Էսիլ իտարապալարը զիտաթէթ, վէ
օ կիւնիւ Պաալպէքտէն մուֆարա-
գաթլա, հոկտ.ին 31 իննի ճու. իր-
թէսի կիւնիւ Պէյրուլմա, վէ օրատան
Հօհէնցօլլէրն վաթօրըլա Ալմանիա-
Էա ալտէթ իշլէնէնէքէլ տիր.

—Հոկտ.ին 20ննի սալը կիւնիւ
իմք. վէ զէվնէսի Սափոր տաղընը
զիտաթէթ, վէ սաաթ Յտէ ալտէթ-
լէ, Հարէմի շէրիֆի վէ Էօմէր ճամիւ-
նի զիտաթէթ իթմիլլէր տիր. Մէքըլը
Էօմէր ճամիւն՝ Սողոմոնըն տաճարը
մէյտանընտա ինչա իտիլլէր տիր.
Պու ճամիլ նաթիտէ թալլար վէ սիւ-
թունլար իլէ Էաթըլմըլ օլուպ, զա-
նէթ կիւնէլ պիր Էսէր տիր.

Եւ վէ մէքըլը տէ սաաթ 9 տա
իմք. վէ իմքէրաթօրիցա Ալմանիա
իտաթիտանէսինի զիտաթէթ վէ սաաթ
12տէ շատըլարընա ալտէթ իշլէ-
միլլէր տիր. Հէր թարաթտա ինթի-
լաթըլա տաթէթիլէ ինթա իտիլլէր
վէ Էնէր շոգ Էհալի միւշարիլէյհի-
մանըն կիլթաթիլլէր մահէլլէրէ շի-
թապ իշլէմիլլէր տիր.

—Հոկտ.ին 19ննի Բազար իր-
թէսի կիւնիւ Դաւիթ մարդարէնին
մէշարընը վէ ճիվարտաթի մահալը
զիտաթէթ իթմիլլէր տիր. Սաղաթը
հիւքիմէթ զօնաղընտա զիտաթէթ
քէշիլտէ օլունլունա, վէ գանտիլ տօ-
նանմաթը ինթա իտիլլէր տիր.

—Միւշարիլէյհիմանըն իտալապ
օլաճաղարը գաթարըն կէլէնէկի
Էօրտա ինթիլլաթըլա տաթէթիլ իյ-
ֆաթը իշլին, Պէյրուլմա-Շամա տէմիր Էօ-
լու իտաթըլ պօնունա տաթիլի Սա-
մանիլէ տիլլէր տիր.

—Իմք. վիլլէլմ Բաթա հաղըլթ-
լէրինէ պիր թէլէկրաթ քէշիլտէսիլլէ,
Գուտաթը շէրիֆտէքի սէյնահաթ վէ
զիտաթէթ ինտէն տօլաթը հիւս իշլէ-
տիլի մէմուլիլէթի պէնտա իշլէմիլ
տիր.

—Իմք. վէ զէվնէսինի Բաթա
սուրէթտէ իտիլլապալ իթմէք իւզըլ
Պէյրուլմա քէվգէլաթէ թէտարի-
քաթ կէօրիլմէքտէ տիր. Հիւքիւ-
մէթ գօնաղը միւքէմէլլէն թէշէթին
վէ թէքըլ իտիլլէր տիր, Համիլտէ
պաղէսիլլէ իման վէ ըլլաթըլ հա-
վա կաղարըլա թէնիլլը գըլունաճաղ
տըր.

—Իմք. վիլլէլմին Պէյրուլմա
մուֆարաթաթընտան սօնրա հանկը
թաթիլլէ Ալմանիա ալտէթ իտէ.

ՏԵՂԻՆՈՒՆԷ՝ ԿՈՒԼՏՆԱՏԱՊԸ ԿԻՎԻ, ԻՌԱՄԻ
ՍԵՓԱՐԵԹԻ ԿԱԶ ԹԵՐՃԷՄԱՆԸ Մ. ՄԱՂՍԻ
ՄԵՎ ԽԱԽԻ ԿՈՒ. ԶԵՅԵՏԻՆԷ ԲԵՓԱՂԱԹ ԻՈՒՆԵՆԷ

